



**COMMISSION CULTURE DE  
CITÉS ET GOUVERNEMENTS LOCAUX UNIS – CGLU**

# **RAPPORT 2020**



La Commission culture de CGLU est coprésidée par Buenos Aires, Lisbonne et la Ville de Mexico, et vice-présidée par Barcelone, Bilbao, Bogotá, Jeju, Porto Alegre et Rome.

# PRÉSENTATION

L'[Agenda 21 de la culture](#) est le premier document d'envergure mondiale qui établit un engagement des villes et des gouvernements locaux dans le développement durable. Le 1<sup>er</sup> janvier 2020, environ 820 villes, gouvernements locaux et organisations venant de tous les continents étaient liés à l'Agenda 21 de la culture.

Cités et Gouvernements Locaux Unis – [CGLU](#) a adopté l'Agenda 21 de la culture comme document de référence en octobre 2014 (lors du Bureau Exécutif de Sao Paulo), a constitué un Groupe de Travail dédié à la culture en juin 2005 (lors du Conseil Mondial de Pékin), qu'elle a ensuite vu se transformer en Commission culture en octobre 2007 (lors du Congrès Mondial de Jeju) et qu'elle a ratifié en novembre 2010 (lors du Congrès de Mexico), soulignant une plus grande prise en compte de la culture au sein de l'organisation mondiale. La mission de la Commission est de « Promouvoir la culture comme 4<sup>ème</sup> pilier du développement durable à travers la diffusion internationale et la mise en œuvre locale de l'Agenda 21 de la culture. »

La Commission culture est un point de rencontre unique. Il n'existe aucune autre structure à l'échelle mondiale qui rassemble les villes, les organisations et les réseaux qui travaillent sur la relation entre politiques culturelles locales et développement durable.

**La Commission culture de CGLU est le leader mondial de « La Culture dans les Villes Durables ». Notre narrative est fondée sur les droits humains, la bonne gouvernance, le développement centré sur les personnes et la cocréation de la ville.**

La Commission culture de CGLU est co-présidée par Buenos Aires et la Ville de Mexico, et vice-présidée par Barcelone, Bilbao, Bogotá, Jeju, Porto Alegre et Rome. Ces villes constituent le « conseil » de l'équipe de gouvernance de la Commission.

La Commission culture dispose d'un Secrétariat qui se situe au sein du siège du Secrétariat Mondial de CGLU à Barcelone.

Ce document détaille le programme de la Commission culture de CGLU en 2020.

1. Le chapitre « ACTIVITÉS » détaille la liste exhaustive des activités.
2. Le chapitre « APPRENTISSAGE ET CONSTRUCTION DE CAPACITÉS » détaille les caractéristiques des programmes.
3. Le chapitre « PORTEFEUILLES » suggère des domaines clef de responsabilité pour chacune des villes du Bureau
4. Le chapitre « AGENDA » détaille les différents principaux événements importants pour la Commission.
5. Le chapitre « CONTEXTE » reprend notre histoire et principales réalisations.

N'hésitez pas à demander davantage d'informations si vous le souhaitez.

# 1. ACTIVITÉS

## LÉGENDE :

**En gras, nom de l'activité**, comme inscrit dans le programme annuel accordé en janvier 2019.  
**En bleu, évaluation de l'activité.**

## A. Mise en oeuvre

### A.1 Prix International CGLU – Ville de Mexico – Culture 21

- Lancer et mettre en oeuvre la quatrième édition du Prix, en tenant compte du fait que ce Prix est unique et qu'il n'existe aucune autre initiative similaire.
- Donner autant de visibilité que possible au Prix. Impliquer les partenaires et les réseaux dans le processus de candidature, améliorer l'usage des réseaux sociaux et promouvoir les bonnes pratiques.
- Augmenter le nombre et la qualité des activités organisées dans la Ville de Mexico en lien avec le Prix, notamment à l'occasion de la réunion du Jury et/ou de la cérémonie de remise du Prix et événements associés.

Malgré les difficultés occasionnées par la pandémie de coronavirus (qui a coïncidé avec la date limite de candidatures, à savoir, le 18 mars 2020), la 4<sup>ème</sup> édition du Prix a reçu 81 candidatures.

Les membres du Jury étaient José Alfonso Suárez del Real (président), Lourdes Arizpe, Catherine Cullen, Lupwishi Mbuyamba et Ayşegül Sabuktay. Le Jury s'est réuni les 13 et 13 mai 2020.

Les gagnant.e.s étaient :

- Dans la catégorie « Villes / Gouvernements Locaux » : Medellín et Ségou
- Dans la catégorie « Personnalités » : Eusebio Leal et Vandana Shiva
- Les mentions spéciales du Jury : Chiang Mai, Concepción, Manchester, Ramallah, San José de Costa Rica (mention spéciale "Leona Vicario de Mexico") Oulan-Bator et Yopougon.



**4<sup>th</sup> INTERNATIONAL AWARD**  
UCLG – MEXICO CITY – CULTURE 21



GOBIERNO DE LA  
CIUDAD DE MEXICO



culture 21  
UCLG Committee

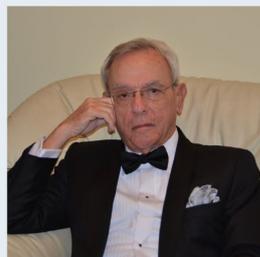
## WINNERS · GAGNANTS · GANADORES



**MEDELLÍN**  
COLOMBIA



**SÉGOU**  
MALI



**EUSEBIO**  
LEAL



**VANDANA**  
SHIVA

Les résultats ont été communiqués lors du Bureau Exécutif de CGLU le 29 mai 2020, à travers ce [communiqué](#). Le [rapport final](#) du Jury a permis d'identifier plus des trois quarts des candidatures comme bonnes pratiques. La cérémonie de remise du Prix a été décalée à 2021.

Le site consacré au Prix a été complètement repensé en 2020. Il comprend toutes les informations relatives aux quatre éditions du Prix (contexte, calendrier, participants et gagnants).

## **A.2. Sommet Culture de CGLU**

- Préparer la 4<sup>ème</sup> édition du Sommet en étroite collaboration avec le Secrétariat Mondial de CGLU
- Mieux capitaliser les résultats des Sommets précédents, en particulier le Sommet de Buenos Aires : rapport final, textes des orateur.rice.s principaux.le.s, et vidéos.

La Municipalité Métropolitaine d'Izmir a été désignée le 13 novembre 2019, dans le cadre du Congrès Mondial de CGLU à Durban, comme ville-hôte du 4<sup>ème</sup> Sommet Culture de CGLU en 2021. Les préparatifs du 4<sup>ème</sup> Sommet Culture de CGLU a été l'une des priorités de la Commission en 2021.

Les dates du Sommet sont les suivantes : lancement virtuel le 10 juin 2021, et le Sommet les 9-11 septembre 2021. Plusieurs « save the date » ont été envoyés au cours des derniers mois de 2020.

Toutes les informations (programme, discours principaux, rapports) des Sommets précédents ont été restructures et sont désormais disponible sur le site web de la Commission : [Bilbao 2015](#), [Jeju 2017](#) et [Buenos Aires 2019](#).



## **A.3. Base de données de bonnes pratiques – l'OBS**

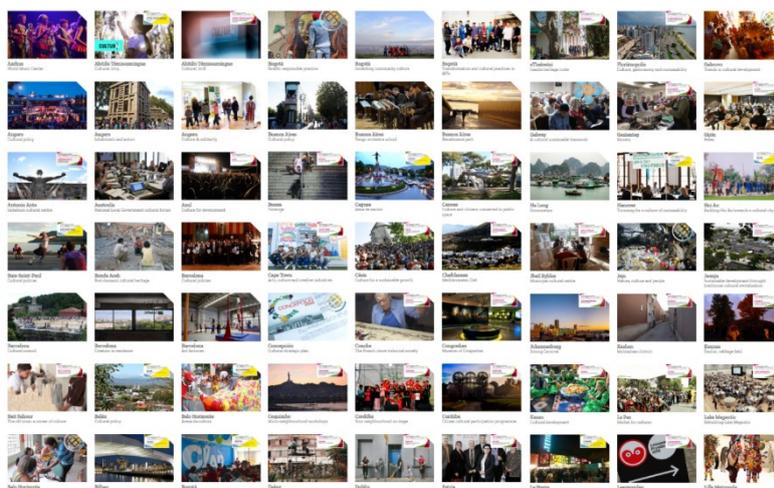
- Consolider le site web consacré à nos plus de 200 bonnes pratiques, indexées selon les 17 ODD, les 9 Engagements de Culture 21 Actions et 75 mots-clefs.
- Aligner l'OBS avec les #Local4ActionHub
- Consolider les partenariats (exemple : British Council) et analyser des formules possibles spécifiques de mécénat pour la base de données.

L'[OBS](#) est une base de données de bonnes pratiques unique sur « la culture dans les villes durables ». Chacune des bonnes pratiques sont indexées selon les 17 ODD, les 9 Engagements de Culture 21 Actions et 75 mots clefs.

Au 31 décembre 2020, le site comptait 232 bonnes pratiques de villes et gouvernements locaux du monde entier, disponibles en anglais, français et espagnol.

En 2020, de nouvelles bonnes pratiques ont été ajoutées à la base de données ; dont la plupart provenaient des programmes de Villes Pilotes et Leaders.

L'OBS, avec le [Guide sur la Culture dans les ODD](#), a constitué une pierre angulaire du programme des « Sept Clefs » élaboré en 2019 et lancé en 2020 par la Commission culture de CGLU.



## B. Plaidoyer

### B.1. Réseaux mondiaux de la société civile

- Analyser la faisabilité d'une campagne #culture2030goal mondiale avec les acteurs et réseaux culturels et non-culturels clefs.



La campagne mondiale #culture2030goal est composée du Réseau Arterial, Culture Action Europe, l'IFCCD, l'IMC – International Music Council, l'ICOMOS, l'IFLA et de la Commission culture de CGLU. La campagne s'inscrit dans la continuité de la campagne #culture2015goal, active en 2013-2015. La campagne #culture2030goal a publié un rapport sur la culture dans la mise en œuvre des ODD en septembre 2019.

En 2020, la campagne a organisé plusieurs activités :

- Déclaration « [Pour que la culture réalise son potentiel dans la réponse à la pandémie de COVID-19](#) », publié en avril 2020 et lancé le 21 mai 2020. La Déclaration a été [soutenue par le Président de l'Assemblée Générale des Nations Unies](#).

- L'événement parallèle « La culture : un accélérateur sous-utilisé. Réaliser le potentiel de la culture dans la relance à court-terme et dans le développement durable à long-terme » a été organisé dans le cadre du Forum Politique de Haut Niveau le 13 juillet 2020.
- Préparation du document de vision et du nouveau site web (à mettre en œuvre en 2021).



## B.2. Partenariats

- Établir des partenariats à long-terme avec l'UNESCO et l'UE

En 2020, la Commission culture de CGLU a travaillé avec l'UNESCO sur les questions suivantes : (a) les activités liées au Réseau des Villes Créatives de l'UNESCO ; (b) les réunions statutaires de la Convention de 2005 sur la Diversité des Expressions Culturelles ; et (c) les travaux de l'UNESCO en matière de sensibilisation et de mise en œuvre des ODD et du Nouveau Programme pour les Villes.

En 2020, la Commission culture de CGLU a travaillé avec l'Union Européenne sur : (a) les activités mises en œuvre par la DG Éducation et Culture de la Commission Européenne, en charge du programmes des Capitales Européennes de la Culture (ECoC) ; (b) l'initiative sur la Diplomatie Culturelle lancée par le Haut-Représentant de l'Union Européenne en charge des Affaires Étrangères ; (c) les travaux du Centre de Recherche Conjointe sur les Indicateurs pour les Villes Culturelles et Créatives ; et (d) en coopération avec Sylvia Amann, membre du panel des Capitales Européennes de la Culture, sur les contenus du programme de Capitales Africaines de la Culture, une initiative de CGLU-Afrique.

La Commission culture de CGLU est en contact étroit avec la Rapporteuse Spéciale des Nations Unies dans le domaine des Droits Culturels, Mme Karima Bennoune, et en 2020, la Commission a : (a) été impliquée dans des démarches de consultation liés aux rapports sur « le changement climatique, la culture et les droits culturels », « la culture et l'éducation », « la COVID-19, la culture et les droits culturels » ; et (b) impliqué la Rapporteuse Spéciale dans la plupart de nos événements importants, tels que l'Expérience d'Apprentissage en Direct #BeyondTheOutbreak sur « la Mobilisation Culturelle des villes et des gouvernements locaux dans la crise de COVID-19 », le lancement de la Déclaration #culture2030goal, ou encore la présentation de la Charte de Rome.

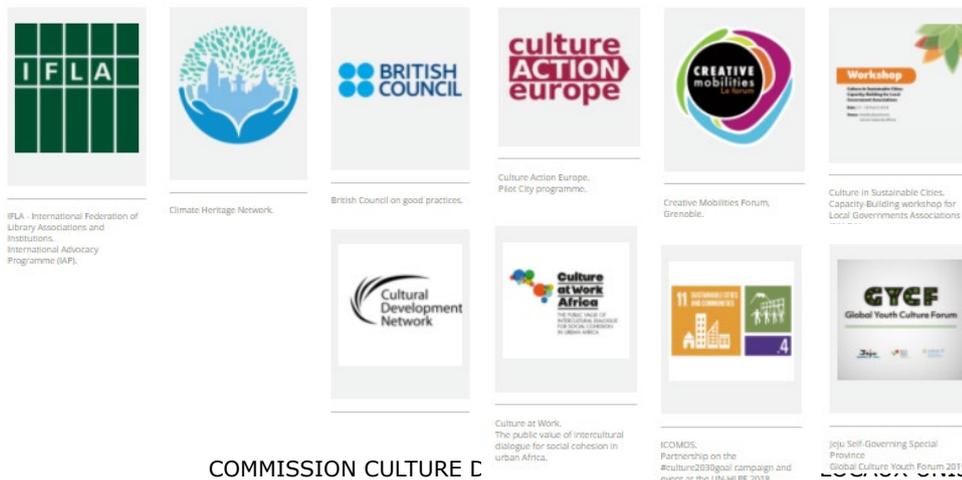


### B.3. Réseaux

- Consolider une connexion opérationnelle avec tous les réseaux mondiaux et régionaux impliqués dans « la culture dans les villes durables » (y compris WCCF, Eurocities ou encore ICLEI).

La volonté de la Commission de positionner la culture dans l'ensemble des débats internationaux sur le développement durable, en particulier dans le cadre des ODD, implique une coopération étroite avec les réseaux :

- Le partenariat avec Culture Action Europe (CAE) se poursuit fructueusement, notamment avec le programme de Villes Pilotes et au sein de la campagne #culture2030goal.
- Les partenariats avec le Cultural Development Network – CDN et Les Arts et la Ville – (LAV) se sont concrétisés grâce à la signature de MoUs en 2019. La mise en œuvre est en cours.
- Les partenariats avec ICOMOS et IFLA devraient également se concrétiser au travers de MoUs en 2021.
- La coopération avec le World Cities Culture Forum (WCCF) et Eurocities est toujours en cours.
- Les contacts avec SALGA, l'Association des Gouvernements Locaux d'Afrique du Sud, les Associations de Municipalités Brésiliennes (FNP et CNM) et l'Association des Gouverneurs de Corée sont toujours réguliers.
- Les contacts avec l'initiative Creative City South sont également en cours.



## B.4. Communication

- Aligner le programme de communication avec #Local4ActionHub.
- Améliorer le site web en tant que véritable portail de connaissances sur « la culture dans les villes durables ».
- Évaluer le travail mené sur les réseaux sociaux (TW, FB, Flickr, Instagram, LinkedIn).
- Consolider les newsletters existantes (*Info*, publiée deux fois par mois ; *Villes Pilotes*, une fois tous les deux mois) et publier Culture 21 Review.
- Élaborer 2-3 nouveaux outils visant à diffuser nos travaux.

Le [site web](#) continue d'être une référence clef pour « la culture dans les villes durables ». Il reçoit une moyenne de 2600 usagers unique chaque mois. Une page consacrée à chacune des villes [Pilotes](#) et [Leaders](#), à l'ensemble des villes prenant part aux programmes de [Culture 21 Lab](#) et des [Sept Clefs](#), ainsi qu'aux villes participant activement aux activités de la Commission est disponible sur le site.

Le [site web consacré au Prix](#) a été optimisé en 2020 et est désormais plus facile d'accès et d'utilisation.

Un [bulletin d'informations](#) est envoyé toutes les deux semaines à nos partenaires, ami.e.s et toutes les personnes impliqué.e.s dans nos travaux. En 2020, 24 bulletins d'information ont été envoyés. Le bulletin d'information spécifique aux Villes Pilotes a été éliminé.

L'interaction avec certaines de nos villes et partenaires est parfois continue sur [Twitter](#), [Youtube](#), [Facebook](#) et [Instagram](#).

La Commission culture de CGLU a publié les deuxième et troisième numéros de [Culture 21 Revue](#), une revue lancée en 2018 afin de rassembler et de promouvoir l'ensemble des activités clefs de la Commission tous les deux ans.



## C. Suivi et accompagnement

### C.1. Gouvernance

- Garantir la pleine implication de tous les membres de l'équipe de gouvernance dans la direction de la Commission.

La 17<sup>ème</sup> réunion de la Commission culture de CGLU s'est tenue le 11 novembre 2020, dans le cadre du Conseil Mondial de CGLU. La réunion a permis de présenter et de discuter de l'avancement en matière de mise en œuvre du programme de travail de la Commission en 2020. La réunion a également permis aux participant.e.s de débattre du statut du plan de travail 2020 de la Commission, de sa mise en œuvre et des projets à moyen-terme. La rencontre a permis l'approbation du plan de la Commission pour 2021. De plus, une grande partie des discussions s'est focalisée sur la réflexion et le développement de propositions relative à la crise de la COVID-19.

Des mises à jour concernant les développements des activités entreprises par le Secrétariat de la Commission ont été envoyées aux membres de l'équipe de gouvernance tous les 15 jours.

Dans chacune des villes membres de l'équipe de gouvernance de la Commission, nous essayons de maintenir des relations étroites avec à la fois les équipes municipales pertinentes travaillant avec nous à la réalisation du programme de travail, à savoir, les équipes de relations internationales, mais également avec les services culturels.

Au 11 novembre 2020, l'équipe de gouvernance de la Commission culture de CGLU comprenait trois villes coprésidentes et six vice-présidentes. Coprésidentes : Ville de Mexico, Lisbonne et Buenos Aires. Vice-présidentes: Barcelone, Bilbao, Bogotá, Jeju, Porto Alegre et Rome.



## C.2. Budget

- Consolider un budget équilibré.

Lors de la 17<sup>ème</sup> réunion de la Commission, le Directeur des Finances de CGLU, M. Père Ballester, a brièvement expliqué l'équilibre du budget de la Commission. Les programmes d'apprentissage de la Commission, mis en oeuvre depuis 2015, ainsi que les quatre éditions du Prix et les trois éditions du Sommet Culture, font partie des activités du Secrétariat Mondial de CGLU. Les contributions des coprésidences sont fondamentales, tout comme celles des programmes de Villes Pilotes et Leaders. En termes de dépenses, il a souligné le fait que les activités du Secrétariat sont réalisées par une structure de trois personnes, avec le soutien du Secrétariat Mondial, des villes et d'expert.e.s.

## C.3. Narrative clef

- Faire preuve d'esprit critique et analyser les points forts et les points faibles de notre narrative et de nos méthodologies.
- Élaborer des briefings / nouvelles recherches clefs sur des questions liées à la culture et aux villes durables, par exemple l'intégration d'une approche de genre dans les politiques culturelles, ou encore la dimension culturelle des politiques métropolitaines.
- Considérer l'élaboration d'un nouveau Panel Mondial sur les 100 actions de Culture 21 Actions, actualisant ainsi le Panel Mondial de 2015.

En 2020, la [Charte de Rome sur le Droit à Participer Pleinement et Librement à la Vie Culturelle](#) a été élaborée à travers une large démarche de consultation. Le résultat de ce travail a été présenté lors d'une Conférence Internationale Hybride organisée à Rome et virtuellement en octobre. La Charte a ensuite été approuvée comme document officiel de CGLU en novembre 2020 par le Conseil Mondial organisé à Guangzhou et virtuellement du 9 au 13 novembre 2020. Il est prévu que le document informe l'élaboration du Pacte pour le Futur de CGLU, qui devrait être approuvé par CGLU en 2022.

La Charte de Rome est devenue un document central dans la narrative de CGLU sur le développement, pour les personnes, pour la planète et pour les gouvernements.



Autres contributions importantes en lien avec l'évolution de la narrative clef de la Commission en 2020 :

- La [publication](#) du monographe « Ville, culture et éducation », qui se concentre sur l'ODD 4 et d'autres ODD, a été élaborée par la Commission culture et l'Association Internationale des Villes Éducatrices (AICE), et présentée virtuellement le 2 juillet 2020.
- La Commission culture consacre du temps et des ressources dans l'analyse et l'explicitation des réflexions et des nouvelles approches concernant la relation et les connexions qu'il existe entre la culture et le genre. Le Secrétariat de la Commission a réalisé un atelier sur « Genre, Culture et Villes Durables » le 11 mars 2020, dans le contexte de la 64<sup>ème</sup> session de la Commission sur la Condition de la Femme (CSW64) et de la semaine #GenerationEquality de CGLU. La Commission prévoit de rédiger et de publier un rapport spécifique sur cette question en 2021.
- Une autre question soulevée par les membres concerne la relation entre l'urgence climatique et la culture. La Commission explorera les possibilités de développer davantage cette question en 2021.

## D. Apprentissage

### D.1. Apprentissage entre égaux et renforcement des capacités

- Lancer un nouveau programme de construction et renforcement des capacités : « Les Sept Clefs », sur la culture et les ODD.
- Consolider les programmes de Villes Leaders, Pilotes et Culture 21 Lab ; leurs contenus s'adaptent à chaque ville participante.
- Faciliter davantage d'échanges d'apprentissage entre égaux entre les villes.
- Consolider un groupe d'expert.e.s qui travaillent avec les programmes d'apprentissage et de construction ou renforcement des capacités.
- Élaborer et mettre en œuvre des partenariats spécifiques opérationnels avec les sections régionales de CGLU (à travers des programmes adaptés aux nécessités des sections)
- Élaborer et mettre en œuvre des activités d'apprentissage spécifiques à destination des associations de gouvernements locaux et des principaux réseaux régionaux ou nationaux de la société civile, sur les politiques culturelles, en étroite collaboration avec les sections de CGLU.
- Promouvoir largement le guide pratique « Culture 21 Actions ».



Les [Sept Clefs](#) est un nouveau programme à destination des villes et des territoires, préparé au cours de l'année 2019 et lancé en 2020. Il a pour objectif l'inclusion explicite de la dimension culturelle dans la localisation des ODD. L'atelier met en lien les défis municipaux et les ressources, activités et politiques culturelles, à travers le prisme du [Guide pour l'Action Locale sur la Culture et les ODD](#), et de l'[OBS](#). Les participants discutent dans le but de s'accorder sur sept « clefs » sur lesquelles ils et elles peuvent s'engager afin de localiser les ODD grâce à la prise de décision politique culturelle. L'objectif essentiel et concret du programme est que les sept clés soient identifiées localement : chaque ville / territoire aura ses propres sept clés.

Le premier atelier des Sept Clefs a été organisé en décembre 2020 à Bulawayo (Zimbabwe) par le Conseil Municipal et le Nhimbe Trust, avec l'expertise de Zayd Minty (Creative City South). Davantage d'ateliers seront organisés en 2021 dans la Ville de Mexico, à Puerto de la Cruz, Xi'an, Lisbonne et Izmir. De fait, plusieurs actions préparatoires ont déjà eu lieu dans ces villes. Le programme sera délivré en étroite coopération avec les sections régionales de CGLU, afin d'en multiplier les effets.

Les programmes de [Villes Leaders](#) et de [Villes Pilotes](#), ainsi que le [Culture 21 Lab](#) sont toujours ouverts aux membres de CGLU. Les contenus de ces programmes sont adaptés aux réalités de chacune des villes participantes. Davantage d'informations sur chacun de ces programmes sont disponibles dans le deuxième chapitre de ce document.

Bien que ces programmes aient été impactés par la pandémie de coronavirus (confinements, changements locaux de scénarios et difficultés pour voyager), plusieurs avancements ont été réalisés :

- Publication de l'atelier d'autoévaluation en Abitibi-Témiscamingue.
- Appui à Barcelone sur des travaux concernant l'élaboration d'un Plan Local pour les Droits Culturels.
- Appui à Bilbao sur les étapes initiales d'élaboration d'une stratégie culturelle locale.
- Appui à Mexico City sur l'élaboration d'un rapport, ainsi que sur l'élaboration d'une bonne pratique intitulée PILARES.
- Coopération avec Rome dans l'élaboration de la Charte de Rome, ainsi que sur l'élaboration d'une bonne pratique sur les politiques culturelles locales. Mise en lien de ces activités avec les Local4ActionHub.
- Appui à Jeju sur l'analyse de la faisabilité d'un Forum Mondial Culture et Jeunesse (GYCF). Participation au Forum de Jeju.
- Appui à Malmö sur la mise en œuvre de leur Plan Culturel.
- Coopération avec Izmir dans la mise en forme du programme de Villes Leaders qui viendra compléter l'accueil du Sommet Culture de CGLU.
  
- Publication du rapport et de l'article finaux de Gabrovo
- Publication de l'atelier d'autoévaluation initial de Jinju, et de la visite d'apprentissage entre égaux (2 sessions virtuelles), auxquelles ont notamment participé des agents et projets clefs de Vienne, Bad Ischl, Bad Goisern, Linz et Bregenzerwald.
- Visite d'apprentissage entre égaux (2 sessions virtuelles) à Esch-Sur-Alzette. Implication de tous les acteurs culturels locaux et présence de représentant.e.s d'Abitibi-Témiscamingue, de Baie-Mahault, de Barcelone, d'Elefsina, de Gabrovo, de Galway, d'Izmir, de Leeds, de Malmö, de Swansea, de Terrassa et de Vaudreuil-Dorion.
- Contacts en cours avec Baie-Mahault, Elefsina, Escazú, Leeds Nova Gorica, Swansea et Terrassa.
- Conférence finale (virtuelle) du programme à La Paz.



l'ICMPD et ONU-Habitat, et financé par la Commission Européenne et l'Agence Suisse de Développement et Coopération. Le rapport thématique « [Politiques culturelles : vecteurs de l'inclusion des migrant.e.s dans les contextes urbains](#) » a été commissionné à Jordi Baltà Portolés, consultant culturel et chercheur au sein de Trànsit Projectes (Barcelone), et conseiller auprès de la Commission culture de CGLU. Ce rapport s'appuie sur l'événement régional de MC2CM qui s'est tenu les 11 et 12 décembre 2019 à Casablanca sous un titre éponyme, ainsi que sur les contributions des points focaux et partenaires des villes de l'initiative MC2CM, ainsi que du document élaboré par l'expert Phil Wood pour l'événement, qui explore de quelles manières les gouvernements locaux peuvent mettre en œuvre une approche culturelle à la migration, en tant que vecteurs d'inclusion et d'opportunités au niveau local.



## E. Renforcer le réseau de CGLU

### E.1. Au sein de CGLU

- Élaborer et mettre en œuvre une Stratégie Culture de CGLU dans le but de : (a) garantir que CGLU, en tant que réseau, soit à même de mieux répondre aux besoins de ses membres, (b) impliquer tou.te.s les acteurs et actrices clef, et (c) assurer que la culture continue d'être un moteur permettant d'élargir la portée de CGLU.
- Soutenir toutes les initiatives du Secrétariat Mondial de CGLU
- Participer activement au Bureau Exécutif et au Conseil Mondial de CGLU, et contribuer aux Conseils Politiques de CGLU.
- Participer de manière plus active à la Taskforce Mondiale, en particulier au regard des travaux préparatoires du rapport au Forum Politique de Haut Niveau - HLPF (juillet 2020).
- Défendre notre narrative ("la culture en tant que dimension opérationnelle des villes durables") et la rendre plus explicite.

La Commission culture de CGLU soutient les activités et équipes de CGLU (statutaires, politique, recherche, apprentissage et communication) de manière permanente.

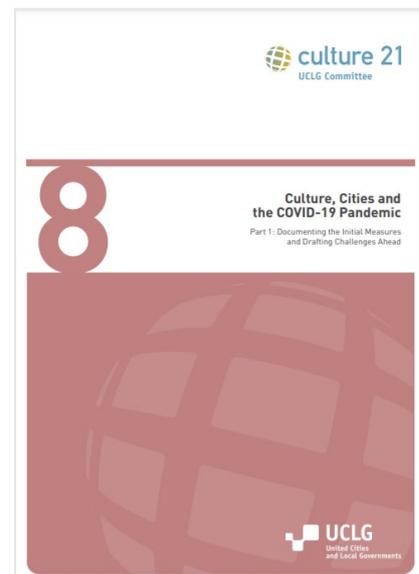
Lors du Séminaire et Campus annuel de CGLU (Tanger, 24-27 février 2020) la Co-présidence de la Ville de Mexico City et l'équipe du Secrétariat ont présenté le travail de la Commission.

Les discussions concernant le plan stratégique / à long terme, rédigé par le Secrétariat de la Commission, ont été reportées à 2021.



La Commission culture de CGLU a réagit de manière immédiate au besoin d'adaptation généré par la crise de la COVID-19, avec notamment :

- Le lancement de la [page spéciale de notre site web](#), consacrée aux évolutions de la crise, avec une attention toute particulière portée aux mesures entreprises par les villes et les gouvernements locaux.
- L'organisation d'une Expérience d'apprentissage en direct consacrée à la culture en avril 2020.
- Son implication particulière dans la campagne #culture2030goal, avec notamment la publication (avril 2020) et le lancement (mai 2020) de la Déclaration, et l'organisation d'un événement parallèle dans le cadre du HLPF (juillet 2020).
- L'élaboration et la publication du [rapport](#) « la culture, les villes et la pandémie de la COVID-19 : Partie 1, Documenter les mesures initiales et analyser les défis à venir ».
- La présence de la Commission dans plus de 30 séminaires et événements virtuels organisés par différentes villes, réseaux et organisations internationales.
- La préparation de trois webinaires Teachable sur le potentiel de la culture dans les ODD ainsi que sur la relation entre la culture, les villes et la pandémie de COVID-19, en étroite coordination avec l'équipe d'apprentissage de CGLU.
- Le soutien à l'initiative [Ciudad\(es\)Cultura](#), la plateforme collaborative des villes Ibéro américaines, initiée par la Ville de Mexico, Buenos Aires, Barcelone, Bogotá, Lisbonne et Lima.





À l'occasion du 75<sup>ème</sup> anniversaire des Nations Unies, en septembre 2020, CGLU et d'autres membres de la Taskforce Mondiale des Gouvernements Locaux et Régionaux ont publié le [rapport de Vision UN75](#). Ce rapport promeut l'agenda des villes et des gouvernements locaux pour les 25 années à venir ; il rappelle notamment que la communauté internationale devrait reconnaître la culture en tant que dimension du développement durable, au même titre que les piliers économique, social et environnemental. De plus, il affirme que l'Agenda de Développement post-2030 devrait inclure un « Objectif dédié à la culture », qui comprendrait notamment plusieurs cibles en lien avec la mémoire, le patrimoine, la créativité, la diversité et la connaissance, soutenu par une narrative qui identifie clairement la culture en tant que composante clef de l'identité locale et régionale, tremplin pour la solidarité internationale, et vecteur de la paix et des droits humains.

## E.2. Sections de CGLU

- Garantir de nouveaux espaces de coopération, à travers des projets (plaidoyer et de terrain) de coopération avec l'ensemble des sections de CGLU.

La commission culture de CGLU est en contact étroit avec les sections de CGLU concernant : la mise en œuvre de Culture 21 Actions en Afrique, au MEWA, en Eurasie, en Asie-Pacifique et en Europe ; idéalement, des programmes spécifiques devraient être mis en œuvre à travers des partenariats avec chacune de ces sections de CGLU.

Toutes les sections ont été impliquées dans l'identification de candidatures au Prix, ainsi que dans les étapes initiales de la préparation du Sommet Culture de CGLU à Izmir. L'implication en profondeur de toutes les sections de CGLU dans la rédaction de la Charte de Rome doit également être soulignée.

De surcroît, des contacts plus spécifiques ont été établis avec CGLU-MEWA (concernant les activités de sa Commission dédiée à la culture et au tourisme), CGLU-ASPAC (concernant l'organisation du GYCF de Jeju et les activités de sa Commission dédiée à la Culture) et CGLU-Afrique (concernant le partenariat avec le programme de Capitale Africaine de la Culture et les activités liées à l'initiative Culture At Work Africa).

## E.3. Agenda 2030 des Nations Unies et Nouveau Programme pour les Villes

- Largement diffuser le document « la Culture dans les ODD. Un guide pour l'action locale », ainsi que le rapport de la campagne culture2030goal « la Culture dans la

- mise en œuvre de l'Agenda 2030 ».
- Participer au HLPF (juillet 2020), dans différents formats.
- Participer au WUF 2020 (dont la principale thématique était Culture et Innovation).

Le document « La Culture dans les ODD. Un Guide pour l'Action Locale » reste encore la source d'information la plus poussée sur cette question ; et le rapport « La Culture dans la Mise en Œuvre de l'Agenda 2030 » continue d'être une source de référence pour toutes celles et ceux ayant besoin d'avoir recours à une analyse réaliste de la considération de la culture par les états-membres des Nations Unies dans la mise en œuvre des ODD. Ces deux documents illustrent le rôle pionnier incarné par la Commission culture de CGLU dans la fourniture de données sur le rôle crucial que la culture joue dans le développement.

La Commission culture de CGLU a organisé plusieurs événements lors du Forum Urbain Mondial – WUF 10 (février 2020), qui avait pour thématique centrale la culture et l'innovation. Le WUF a abouti aux [Actions Déclarées d'Abu Dhabi](#). Ce document intègre les engagements pris par l'Assemblée Mondiale des Gouvernements Locaux et Régionaux, convoquée par la Taskforce Mondiale.



En 2020, la Commission a participé au HLPF, organisé par les Nations Unies du 7 au 16 juillet, dans le contexte de la [session](#) « Accélérer la transformation par le bas dans l'ère post-covid ». La session a été organisée par la Taskforce Mondiale des Gouvernements Locaux et Régionaux, lors de la Journée des Gouvernements Locaux et Régionaux, le 10 juillet 2020. Le Maire Adjoint en charge du Développement Culturel de Rome, M. Luca Bergamo, ainsi que la Rapporteuse Spéciale des Nations Unies dans le domaine des Droits Culturels, Mme Karima Bennoune, ont respectivement présenté la Charte de Rome sur les Droits Culturels, ainsi qu'une réflexion sur les droits culturels dans les contextes urbains en temps de crise, et au-delà.

High Level Political Forum 2020

## Local and Regional Government's Day

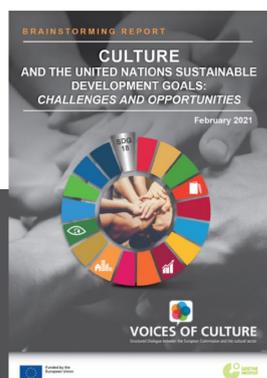
Final session "Accelerating transformation from the ground-up in a post-Covid era"

10 July 2020 - 16:00-17:00

Join to listen to Luca Bergamo on the 2020 Rome Charter and Karima Bennoune on Cultural Rights



La Commission culture de CGLU a également participé au Dialogue Structuré de [Voices of Culture](#) avec la Commission européenne, concernant le sujet : « la culture et les Objectifs de Développement Durable : Enjeux et Opportunités ». La démarche a compris deux sessions de brainstorming organisées virtuellement les 2 et 3 décembre 2020. Le processus aboutira en 2021 avec la publication d'un rapport.



PUBLICATION  
**CULTURE AND THE UNITED NATIONS  
SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS:  
CHALLENGES AND OPPORTUNITIES**

La Commission culture de CGLU a, enfin, pris part au Festival Mondial pour l'Action, organisé en ligne le 1<sup>er</sup> avril 2020, au cours d'une session intitulée « la Culture en tant que clef permettant de débloquer les ODD dans les villes ». Le Festival a été une excellente occasion de présenter le programme des Sept Clefs.



## 2. APPRENTISSAGE ET CONSTRUCTION DES CAPACITÉS

Suite de l'adoption de [Culture 21 : Actions](#) en 2015, la Commission Culture de CGLU a établi un ensemble de programmes de renforcement des capacités et d'apprentissage entre pairs. Plus particulièrement, un grand éventail de villes de différentes régions du monde participe actuellement aux programmes suivants :

- > **Villes Pilotes** : un programme d'apprentissage fondé sur les 9 engagements et les 100 actions inclus dans Culture 21 : Actions. D'une durée d'environ 30 mois, ce programme comprend la sensibilisation locale, l'examen international par les pairs, le renforcement des capacités mais aussi des projets pilotes locaux, des séminaires publics et l'élaboration de bonnes pratiques. Depuis décembre 2020, Baie-Mahault, Chignahuapan, Concepción, Córdoba, Cuenca, Elefsina, Escazú, Esch-sur-Alzette, Gabrovo, Galway, Jinju, Konya, La Paz, Leeds, Mérida, Muriaé, Namur, Nova Gorica, Santa Fe, Sinaloa, Swansea, l'île de Tenerife, Terrassa et Timisoara participent au programme.
- > **Villes Leaders** : ce programme apporte un soutien aux villes qui ont déjà de l'expérience dans la mise en œuvre de la culture et du développement durable, à travers des mesures dans les domaines de la coopération et de l'apprentissage (assistance technique, renforcement des capacités, bonnes pratiques), du leadership et du plaidoyer (participation aux événements et processus internationaux) et de la communication (site Internet, réseaux sociaux). Depuis décembre 2020, la région d'Abitibi-Témiscamingue et les villes de Barcelone, Bilbao, Belo Horizonte, Bogotá, Buenos Aires, Izmir, Jeju, Lisbonne, Malmö, Ville de Mexico, Porto Alegre, Rome et Vaudreuil-Dorion et Washington DC participent au programme.
- > **Culture 21 Lab** est un court atelier sur « La culture dans les villes durables ». Il permet aux villes d'autoévaluer leur travail dans ce domaine. Il fournit des informations essentielles sur la place de la culture au sein du développement durable, et constitue un moyen utile de sensibiliser dans ce domaine les parties prenantes locales. Depuis décembre 2020, Grand Dandenong, Kaunas, Makati et Sant Cugat del Vallès ont complété le programme.
- > **Les Sept Clefs** est un atelier visant à intégrer la dimension culturelle dans la localisation des ODD. Les participant.e.s en apprennent davantage sur la pertinence culturelle des ODD, partagent des connaissances et s'accordent sur une liste concrète d'actions réalisables, les « Sept Clefs », qui contribueront de manière significative à la localisation des ODD à travers la prise de décision politique en matière de culture. Depuis mars 2021, le programme a été développé à Bulawayo, Izmir, Lisbonne, Ville de Mexico, Puerto de la Cruz et Xi'an.

La Commission Culture de CGLU travaille également avec d'autres villes, gouvernements locaux et régionaux et les sections régionales de CGLU en vue d'adapter les programmes de renforcement des capacités et d'apprentissage entre pairs à leurs besoins spécifiques.

Davantage d'informations sur ces programmes est disponible sur notre site web et/ou sur demande.

### 3. PORTEFEUILLES

<b>BUENOS AIRES</b>	 Buenos Aires Ciudad
<ul style="list-style-type: none"> <li>(a) Partenariat avec Mercociudades</li> <li>(b) Leadership sur la mise en œuvre de « Culture 21 Actions » dans les villes Ibéro américaines</li> <li>(c) Relation étroite avec le Secrétariat Mondial de CGLU et leadership sur l'agenda mondial de CGLU, y compris notamment l'Agenda 2030, les ODD et Habitat III</li> <li>(d) Ville leader</li> </ul>	
<b>LISBONNE</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>(a) Leadership sur la mise en œuvre de « Culture 21 Actions » en Europe</li> <li>(b) Relation étroite avec le Secrétariat Mondial de CGLU et leadership sur l'agenda mondial de CGLU, y compris notamment l'Agenda 2030, les ODD et Habitat III</li> <li>(c) Partenariat avec le WCCF</li> <li>(d) Ville leader</li> </ul>	
<b>VILLE DE MEXICO</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>(a) 4<sup>ème</sup> édition du Prix International « CGLU – Ville de Mexico – Culture 21 »</li> <li>(b) Leadership sur la mise en œuvre de « Culture 21 Actions » dans les villes mexicaines</li> <li>(c) Relation étroite avec le Secrétariat Mondial de CGLU et leadership sur l'agenda mondial de CGLU, y compris notamment l'Agenda 2030, les ODD et Habitat III</li> <li>(d) Ville leader</li> </ul>	
<b>BARCELONE</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>(a) Relation étroite avec le Secrétariat Mondial de CGLU et leadership sur l'agenda mondial de CGLU, y compris notamment l'Agenda 2030, les ODD et Habitat III</li> <li>(b) Leadership spécifique sur l'analyse des droits culturels</li> <li>(c) Appui aux programmes d'apprentissage de la Commission (en particulier pour les villes pilotes européennes)</li> <li>(d) Ville leader</li> </ul>	
<b>BILBAO</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>(a) Relation étroite avec le Secrétariat Mondial de CGLU et leadership sur l'agenda mondial de CGLU, y compris notamment l'Agenda 2030, les ODD et Habitat III</li> <li>(b) Appui aux programmes d'apprentissage de la Commission (en particulier pour les villes pilotes européennes)</li> <li>(c) Ville leader</li> </ul>	
<b>BOGOTÁ</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>(a) Relation étroite avec le Secrétariat Mondial de CGLU et leadership sur</li> </ul>	

<p>l'agenda mondial de CGLU, y compris notamment l'Agenda 2030, les ODD et Habitat III</p> <p>(b) Appui aux programmes d'apprentissage de la Commission (en particulier pour les villes pilotes d'Amérique Latine)</p> <p>(c) Ville leader</p>	
<b>JEJU</b>	
<p>(a) Relation étroite avec le Secrétariat Mondial de CGLU et leadership sur l'agenda mondial de CGLU</p> <p>(b) Préparation du Forum Mondial Culture et Jeunesse 2020</p> <p>(c) Partenariat avec ASPAC</p> <p>(d) Ville leader</p>	
<b>PORTO ALEGRE</b>	
Ville leader	
<b>ROME</b>	
<p>(a) Relation étroite avec le Secrétariat Mondial de CGLU et leadership sur l'agenda mondial de CGLU, y compris notamment l'Agenda 2030, les ODD et Habitat III</p> <p>(b) Leadership spécifique sur l'analyse du droit à participer à la vie culturelle dans les villes – Charte de Rome</p> <p>(c) Appui aux programmes d'apprentissage de la Commission (en particulier pour les villes pilotes européennes)</p> <p>(d) Ville leader</p>	
<b>TOUS LES MEMBRES DE L'ÉQUIPE</b>	
<p>(a) Représentation de la Commission dans les événements clefs sur la culture et le développement durable, en particulier ceux organisés ou convoqués par CGLU</p>	

## 4. AGENDA 2020 (principaux événements)

### Janvier

Réunion de la Présidence de CGLU à Barcelone.

### Février

[Forum Urbain Mondial](#) (WUF10) organise à Abu Dhabi et dédié à la culture et l'innovation ; qui a abouti aux [Actions Déclarées d'Abu Dhabi](#).

[Culture at Work Africa](#) – Atelier de réseautage au Zimbabwe.

Réunion du Comité Intergouvernemental, Convention de l'Unesco sur la Diversité Culturelle, à Paris.

Séminaire & Campus de CGLU, à Tanger.

### Mars

Organisation d'un atelier sur « le genre, la culture et les villes durables » le 11 mars 2020 au sein des locaux du Secrétariat Mondial de CGLU, dans le contexte de la 64<sup>ème</sup> session de la Commission sur la Condition de la Femme (CSW64) et de la semaine #GenerationEquality de CGLU.

Lancement de la page de notre site web consacrée à [la mobilisation culturelle des villes et des gouvernements locaux dans la crise de COVID-19](#).

Date limite de l'appel à candidatures de la quatrième édition du Prix International « CGLU – Ville de Mexico – Culture 21 ».

### Avril

La campagne [#culture2030goal](#) publie la Déclaration « [Pour que la culture réalise son potentiel dans la réponse à la pandémie de COVID-19](#) ».

La Présidence de CGLU publie le [Décalogue pour l'ère post COVID-19](#), qui inclue un chapitre consacré à la culture.

Organisation de l'[Expérience d'apprentissage en direct sur la mobilisation culturelle dans la pandémie de COVID-19](#), dans le contexte de la série "Beyond the Outbreak".

Participation au [Festival Mondial d'Action pour les ODD](#), organisé virtuellement.

### Mai

Présentation de la [Charte de Rome 2020](#) au Bureau Exécutif, organisé à Rome et virtuellement, en lien avec les [Local4Action Hubs](#).

Annnonce des gagnant.e.s du [Prix International « CGLU – Ville de Mexico – Culture 21 »](#); Medellín et Séjou (villes gagnantes), ainsi que Chiang Mai, Concepción, Manchester, Ramallah, San José de Costa Rica, Oulan-Bator et Yopougon ([mentions spéciales](#)). Eusebio Leal et Vandana Shiva ont remporté le Prix en tant que [personnalités](#).

## **Juin**

Publication du rapport « [La culture, les villes et la pandémie de COVID-19 – Première partie : Documenter les mesures initiales et analyser les défis à venir](#) ».

Lancement de [Ciudad\(es\)Cultura](#), la plateforme numérique collaborative des villes ibéro-américaines, initiée par la Ville de Mexico, Buenos Aires, Barcelone, Bogotá, Lisbonne et Lima.

## **Juillet**

La Déclaration #culture2030goal est [soutenue par le Président de l'Assemblée Générale des Nations Unies](#).

La campagne #culture2030goal organise [l'événement parallèle « La culture – Un Accélérateur sous-utilisé ? Réaliser le potentiel de la culture pour le développement à court et long terme »](#) dans le contexte du Forum Politique de Haut Niveau des Nations Unies 2020 (HLPF2020).

Participation à la Journée des Gouvernements Locaux et Régionaux convoqué par la Taskforce Mondiale des Gouvernements Locaux et Régionaux le 10 juillet 2020, dans le contexte du HLPF 2020, lors de la session « Accélérer la transformation depuis le bas dans l'ère post-covid ».

## **Octobre**

Conférence Internationale hybride sur la [Charte de Rome 2020](#), organisée à Rome et virtuellement.

Participation aux activités de [CultureXClimate](#) organisées par le [Réseau Patrimoine Climatique](#).

## **Novembre**

La [Charte de Rome 2020](#) est approuvée par le Conseil Mondial de CGLU, organisé à Guangzhou et virtuellement.

Le Conseil Mondial de CGLU annonce le [Pacte pour l'Avenir](#), avec les axes Personnes, Planète et Gouvernements ; qui prendra forme en 2021-2022 au sein duquel une grande place devrait être faite à la composante culturelle.

Célébration de la [17<sup>ème</sup> réunion](#) de la Commission culture de CGLU.

Lancement du [Knowledge hub de CGLU](#), qui comprend notamment le LLE sur la mobilisation culturelle dans la pandémie de COVID-19.

Conférence finale du programme de Ville Pilote à La Paz.

Visite d'apprentissage entre égaux à Jinju dans les villes australiennes.

Visites d'apprentissage entre égaux à Esch-sur-Alzette.

## **Décembre**

La [base de données interactive « OBS »](#) atteint 230 bonnes pratiques.

Organisation du tout premier [atelier des sept clefs](#) à Bulawayo.

**Une liste de tous les événements organisés par la Commission culture de CGLU depuis 2004 est disponible sur [cette page](#).**



Ville de Mexico. Le document invite les gouvernements locaux à intégrer de manière explicite la culture dans des modèles de développement qui « répondent aux besoins actuels sans compromettre la capacité des générations futures à répondre à leurs propres nécessités ».

- > Depuis mars 2013, CGLU joue le rôle de facilitatrice de la [Global Taskforce](#), qui a permis d'inclure les facteurs culturels dans les contributions des gouvernements locaux et régionaux à l'Agenda 2030 des Nations Unies sur le développement durable et au Nouveau Programme pour les Villes. Résultat de ce travail, la [Déclaration de la 2ème assemblée mondiale des gouvernements locaux et régionaux](#) est adoptée à Quito en octobre 2016, et établit un engagement à « intégrer la culture en tant que quatrième pilier du développement durable et prendre des mesures pour favoriser le patrimoine, la créativité, la diversité et la coexistence pacifique ».
- > Le document « [La Culture dans les Objectifs de Développement Durable. Un Guide pour l'Action Locale](#) », publié par CGLU en 2018, présente des informations concernant chacun des 17 Objectifs, aide à comprendre pourquoi les questions culturelles sont importantes, et offre des exemples concrets.
- > L'[OBS](#). La Commission culture de CGLU a développé un outil comprenant plus de 200 bonnes pratiques sur la culture et le développement durable. Cet outil offre, entre autres, la possibilité de faire une recherche orientée sur la base de 3 critères : les ODD ; les Engagements de Culture 21 Actions de CGLU ; et une liste de mots-clefs.
- > La campagne [#culture2030goal](#) engage des réseaux culturels internationaux. Elle prêche pour la défense d'une place plus importante pour la culture à travers la mise en œuvre des agendas de développement mondiaux actuels (Agenda 2030 des Nations Unies), ainsi que pour l'adoption de la culture en tant qu'objectif dédié dans l'agenda de développement post-2030.
- > Le 6<sup>ème</sup> Congrès Mondial de CGLU, organisé à Durban en novembre 2019, a adopté le manifeste « [L'avenir de la culture](#) ». Il défend une mondialisation culturelle juste, s'appuyant sur le plein exercice des droits culturels des peuples, des communautés et des individus. Il promeut des politiques culturelles qui soient explicites et opérationnelles au niveau local, national et international.
- > Le [Décalogue de la Présidence de CGLU pour l'ère post covid-19](#), lancé le 22 avril 2020, identifie la culture comme l'une des priorités clefs permettant de guider le travail de plaidoyer de CGLU pour les années à venir, en tant qu'« antidote pour les effets secondaires » face à la crise.
- > La [Charte de Rome 2020](#) a été adoptée par le Conseil Mondial de CGLU en novembre 2020 en tant que contribution à la conversation mondiale sur la culture et le développement. La Charte décrit le droit à participer « pleinement et librement » à la vie culturelle, vital pour les villes et les communautés, et promeut les capacités culturelles : Découvrir, Créer, Partager, Jouir et Protéger.



## Contact

### Commission culture

Secrétariat Mondial de CGLU  
Carrer Avinyó 15  
08002 Barcelone

Email [culture@uclg.org](mailto:culture@uclg.org)  
Web [www.agenda21culture.net](http://www.agenda21culture.net)  
Twitter [@agenda21culture](https://twitter.com/agenda21culture)